



División de los Derechos de los Palestinos

Enero de 2013
Volumen XXXVI, Boletín núm. 1

Boletín sobre las actividades del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales relacionadas con la cuestión de Palestina

Índice

	<i>Página</i>
I. El Presidente de la Asamblea General afirma que la nueva condición otorgada a Palestina por las Naciones Unidas fue uno de los acontecimientos más significativos del sexagésimo séptimo período de sesiones.	3
II. El Secretario General reitera a Israel la petición de que cancele los planes de asentamiento en la zona E-1	6
III. El Secretario General afirma que el 2013 será decisivo para el proceso de paz del Oriente Medio	6
IV. El Coordinador Especial para el Proceso de Paz del Oriente Medio informa al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión palestina	7
V. El Coordinador de la Asistencia Humanitaria de las Naciones Unidas emite un comunicado sobre el uso de munición de guerra en la Ribera Occidental	12

Se puede consultar el Boletín en el sitio web del Sistema de Información de las Naciones Unidas sobre la Cuestión de Palestina (UNISPAL): <http://unispal.un.org>

I. El Presidente de la Asamblea General afirma que la nueva condición otorgada a Palestina por las Naciones Unidas fue uno de los acontecimientos más significativos del sexagésimo séptimo período de sesiones

El 3 de enero de 2013, el Presidente de la Asamblea General instó a los Estados Miembros de las Naciones Unidas a que mostraran firmeza en su propósito y la voluntad de superar las diferencias. En sus observaciones, el Presidente de la Asamblea General también afirmó que la nueva condición otorgada a Palestina por las Naciones Unidas fue uno de los acontecimientos más significativos del sexagésimo séptimo período de sesiones. A continuación se reproduce un pasaje del discurso del Presidente (GA/11336):

...

Durante el período de sesiones, que se inició y concluyó con conflictos sangrientos en Siria y en la Franja de Gaza, y estuvo marcado por muchos otros, los Estados Miembros se encontraron muy divididos a la hora de reaccionar ante esas crisis.

...

Uno de los momentos memorables ocurrió el 29 de noviembre, tradicionalmente el Día Internacional de Solidaridad con el Pueblo Palestino, cuando la Asamblea votó por mayoría abrumadora a favor de otorgar a Palestina la condición de Estado observador no miembro de las Naciones Unidas. La Asamblea decidió, por 138 votos contra 9 y 41 abstenciones, modificar la condición de la Organización de Liberación de Palestina, reconocida como entidad observadora desde 1974. La votación tuvo lugar un año después de que fracasara la solicitud presentada por Palestina para su admisión como miembro de pleno derecho de las Naciones Unidas, la cual fue bloqueada finalmente por el Consejo de Seguridad.

Si bien algunas delegaciones cuestionaron la conveniencia del cambio, calificándolo de “contraproducente” y observando con preocupación que una iniciativa “unilateral” semejante en las Naciones Unidas obstaculizaría aún la reanudación de las negociaciones de paz entre Israel y los palestinos, muchas de las delegaciones que intervinieron en el debate anual de dos días de duración de la Asamblea sobre la cuestión de Palestina y la situación en el Oriente Medio manifestaron su apoyo a la iniciativa. Los oradores señalaron las recientes mejoras registradas en la gobernanza y la estructura institucional de Palestina, y dijeron que su nueva condición en las Naciones Unidas podría preparar el camino hacia la creación de un Estado palestino. Por otra parte, varios oradores consideraron que la votación en la Asamblea era la culminación de lo que 65 años atrás se había previsto como la creación de dos Estados independientes —Israel y Palestina— en el territorio disputado.

Asimismo, el Presidente palestino, Sr. Mahmoud Abbas, en su discurso ante la Asamblea, refiriéndose a unas negociaciones de paz que habían perdido objetividad y credibilidad, afirmó que la paciencia se iba agotando y que se estaba perdiendo la esperanza. Dijo que la solicitud de Palestina de cambiar su condición no estaba motivada por un intento de eludir esas negociaciones, sino de reavivarlas. Sin

embargo, el representante de Israel declaró que, en lugar de hacer avanzar el proceso de paz, esa iniciativa unilateral lo había hecho retroceder. Afirmó que para Palestina solo había un camino para llegar a la condición de Estado, sin atajos ni parches, y que la ruta hacia la paz pasaba por las negociaciones directas entre Jerusalén y Ramallah.

...

Las resoluciones de la Cuarta Comisión (Comisión Política Especial y de Descolonización) relativas al conflicto árabe-israelí cobraron todavía más importancia en noviembre, cuando la preocupación internacional aumentó por el rebrote de la violencia en Israel y Gaza. De conformidad con su programa de trabajo, la Comisión aprobó una serie de textos en los que solicitaba a la Asamblea que condenara todos los actos de violencia, en particular el uso excesivo de la fuerza por parte de las fuerzas de ocupación israelíes contra civiles palestinos, sobre todo en la zona sitiada, y que expresara grave preocupación por el lanzamiento de cohetes contra zonas civiles israelíes. La Comisión examinó su amplia variedad de temas políticos y científicos que le conciernen y elaboró un conjunto de textos sobre descolonización basados en el derecho de los Territorios No Autónomos a decidir sobre su propio futuro. También se hicieron llegar a la Asamblea textos sobre las radiaciones atómicas y la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos.

...

Plenario

...

En el debate anual de la Asamblea sobre el Oriente Medio y la cuestión de Palestina, los Estados Miembros votaron por mayoría abrumadora a favor de otorgar a Palestina la condición de Estado observador no miembro de las Naciones Unidas. Más de un año después de que fracasara la solicitud de Palestina para su admisión como miembro de pleno derecho de la Organización, la iniciativa —que modificaba la condición de entidad observadora que Palestina tenía desde 1974— fue descrita por varios participantes en el debate de dos días de duración como una acción histórica que sentaría las bases para la plena participación de los palestinos en los asuntos multilaterales, y para el fin de la prolongada ocupación israelí de la Ribera Occidental, la Franja de Gaza y otros territorios del Oriente Medio.

...

Cuarta Comisión

Las divisiones de siempre persistieron en la Cuarta Comisión (Comisión Política Especial y de Descolonización) tras el acalorado debate sobre la mejor manera de avanzar en la descolonización, ayudar a los refugiados palestinos y reformar las prácticas israelíes, por lo que hubo que celebrar votaciones registradas sobre más de la mitad de los 28 proyectos de resolución que la Comisión hizo llegar a la Asamblea General. Nuevamente, el consenso se alcanzó respecto a la necesidad de proteger el espacio ultraterrestre de los peligros de una carrera armamentística, de mejorar la difusión del mensaje de las Naciones Unidas y de configurar las misiones políticas especiales a partir de las operaciones de mantenimiento de la paz.

...

La Comisión examinó la labor del Comité Especial Encargado de Investigar las Prácticas Israelíes que Afecten a los Derechos Humanos del Pueblo Palestino durante la rápida escalada de la violencia que se produjo en la región, añadiendo relevancia a un debate ya de por sí oportuno e intenso. En su informe sobre esa grave situación, el Comité Especial concluyó que las prácticas israelíes podrían constituir una estrategia para forzar al pueblo palestino a abandonar su tierra o para marginarlo de forma tan intolerable que se estableciera y mantuviera un sistema de opresión permanente.

El representante de Israel, que calificó el debate que se entabló seguidamente de “teatro del absurdo”, dijo que el Comité se negaba a reconocer la culpabilidad de los palestinos, quienes solo en el último año habían lanzado más de 1.000 cohetes y granadas de mortero contra ciudades y aldeas israelíes. El delegado sostuvo que Israel era una democracia dinámica con un sistema judicial altamente respetado y accesible a todos, tanto ciudadanos como extranjeros. Además, el país se había comprometido a lograr un acuerdo de paz permanente con los palestinos.

Sin embargo, a la luz del consenso existente sobre la gravedad del problema de los refugiados en la región, la Cuarta Comisión escuchó la exposición anual del Comisionado General del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), quien dijo que distanciarse del OOPS no era una opción posible, e instó a los delegados a decidirse a asumir un compromiso significativamente mayor y más sostenido para resolver las necesidades acuciantes de financiación del Organismo. La Comisión concluyó su examen del tema del programa sobre el Oriente Medio con la aprobación, por votación registrada, de nueve proyectos de resolución, cinco de ellos acerca de la labor del Comité Especial Encargado de Investigar las Prácticas Israelíes y cuatro de ellos sobre el OOPS.

Cuando la Comisión abordó el tema del mantenimiento de la paz, el Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Sr. Hervé Ladsous, dijo en su exposición que tales operaciones funcionaban, y señaló que los recursos utilizados para la actividad emblemática de las Naciones Unidas representaban a una reducida parte del gasto en defensa mundial. Durante el debate se subrayó la necesidad de asegurar la flexibilidad del diseño y configuración de las operaciones, dada su naturaleza dinámica. Las delegaciones instaron a que aumentara la cooperación triangular, a que se reembolsara a los países que aportaban contingentes con más celeridad, y a que las misiones mantuvieran su imparcialidad y mejoraran su conocimiento de la cultura local del lugar en el que servían. El examen del tema concluyó con la aprobación de un texto sobre las misiones políticas especiales.

...

II. El Secretario General reitera a Israel la petición de que cancele los planes de asentamiento en la zona E-1

El 14 de enero de 2013, el portavoz del Secretario General Ban Ki-moon emitió el siguiente comunicado:

El Secretario General sigue con preocupación el desarrollo de los planes anunciados de construcción de asentamientos israelíes en la zona conocida como E-1, sobre los cuales expresó su profunda decepción en su declaración formulada el 2 de diciembre. El Secretario General señala que los asentamientos israelíes en la Ribera Occidental son ilegales en virtud del derecho internacional, y reitera su llamamiento para que se cancelen todos los planes de asentamientos en la zona E-1.

El Secretario General observa que las recientes manifestaciones palestinas en la zona E-1, así como la evacuación de los manifestantes por parte de Israel, tuvieron lugar en su mayoría de forma no violenta, y subraya la importancia de que las protestas sigan siendo pacíficas, y de que se respete plenamente el derecho a manifestarse de forma pacífica.

En este período particularmente difícil para la región, todas las partes involucradas deben realizar serios esfuerzos para crear las condiciones que permitan reanudar unas negociaciones de paz productivas y proteger el futuro del proceso de paz, que se encuentra amenazado.

III. El Secretario General afirma que el 2013 será decisivo para el proceso de paz del Oriente Medio

El 22 de enero de 2013, el Secretario General habló ante la Asamblea General. A continuación se reproduce un pasaje del discurso del Secretario General (SG/SM/14777 y GA/11337):

...

El 2013 será decisivo para el proceso de paz del Oriente Medio. En un contexto en el que las actividades ilegales de asentamiento continúan y los palestinos siguen divididos, cabe destacar cinco prioridades clave: primero, hemos de renovar el compromiso colectivo internacional; segundo, tenemos que reanudar las negociaciones productivas; tercero, debemos preservar la estabilidad en Gaza; cuarto, tenemos que avanzar en la reconciliación palestina; y quinto, debemos evitar el colapso financiero de la Autoridad Palestina. Es fundamental adoptar medidas concertadas para salvar la solución biestatal.

IV. El Coordinador Especial para el Proceso de Paz del Oriente Medio informa al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión palestina

El 23 de enero de 2013, el Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio y Representante Personal del Secretario General ante la Organización de Liberación de Palestina y la Autoridad Palestina, Sr. Robert Serry, informó al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión palestina. A continuación se reproducen pasajes de la exposición (S/PV.6906):

...

Nos reunimos hoy en el marco de los acontecimientos que tienen lugar en el Oriente Medio que podrían afectar al propio proceso de paz. En Israel se celebraron elecciones ayer y en Jordania se celebran hoy. El Gobierno de los Estados Unidos comienza también un segundo mandato esta semana.

Si bien el proceso de formación de un Gobierno en Israel podría llevar semanas, esperamos con interés que el próximo Gobierno israelí participe en la búsqueda común de la paz. No es un momento para estar ociosos. Por el contrario, estamos entrando en un período crítico en el que será vital llevar a cabo una acción concertada si queremos salvar la solución biestatal. El Secretario General ha destacado reiteradamente el hecho de que 2013 será un año decisivo para la solución biestatal y que ahora las partes deben mostrar la voluntad política de cooperar mediante la realización de esfuerzos redoblados para lograrlo.

Recientemente visité Egipto y Jordania —dos partes interesadas árabes clave que tienen tratados de paz con Israel— y mis interlocutores reiteraron su interés directo en ayudar a las partes a materializar finalmente la solución biestatal, y su preocupación por las terribles consecuencias regionales si no se logra ningún avance. Los asociados regionales e internacionales están cada vez más alarmados por el hecho de que la única manera de resolver el conflicto árabe-israelí, de conformidad con las resoluciones y el derecho internacional, se nos está escapando de las manos. Asimismo, han cuestionado la efectividad de los esfuerzos internacionales para lograr resultados decisivos.

El 10 de enero, los enviados del Cuarteto se reunieron de nuevo en Ammán (Jordania). Todos reconocieron la urgente necesidad de tomar medidas, pero debo manifestar que me siento sumamente preocupado por el hecho de que todavía no se haya trazado un camino claro y realista por el que avanzar. Las Naciones Unidas siguen siendo parte integrante de los esfuerzos encaminados a abordar con urgencia el peligroso vacío político, y estamos dispuestos a colaborar con cualquier iniciativa que permita alcanzar nuestro objetivo común, incluso en el contexto del Cuarteto. Además, hemos tomado conocimiento de la nota de la decisión del Consejo de la Unión Europea, de 10 de diciembre, en la que se reafirmaba el proyecto de la Unión Europea sobre el camino a seguir. Esperamos con interés, ante todo, que los Estados Unidos reiteren su compromiso.

Ningún esfuerzo internacional es por sí solo suficiente para lograr progresos si las propias partes no dan muestra de que existe la voluntad necesaria. Si quieren brindarse a sí mismos y a los demás la oportunidad de lograr avances en el período

que tenemos por delante, este no es el momento de adoptar medidas que sigan socavando la confianza mutua. Como se informó anteriormente, después de que la Asamblea General concediera a Palestina la condición de Estado observador no miembro en las Naciones Unidas fuimos testigos de acontecimientos como el aumento radical de los anuncios de los asentamientos israelíes, especialmente en la zona crítica E-1, y la suspensión y redirección por parte de Israel de los ingresos fiscales que recauda en nombre de la Autoridad Palestina, los cuales han sido ampliamente criticados, incluso por las Naciones Unidas. El Presidente Abbas ha advertido que la construcción en E-1 es una línea roja y que, si se llevan a cabo los planes, examinaría la posibilidad de manifestar su oposición en los foros internacionales, incluida la Corte Penal Internacional. Insto a ambas partes a que se abstengan de adoptar medidas que hagan que los esfuerzos encaminados a reanudar negociaciones significativas sean aún más difíciles en el período crítico que se avecina, e insto a Israel a que reanude las transferencias oportunas, previsibles y transparentes de los ingresos fiscales y aduaneros sin más demora.

La suspensión de la transferencia de ingresos ya ha debilitado gravemente la capacidad del Gobierno palestino de cumplir con sus obligaciones. Entre estas es clave el pago de sueldos a los funcionarios, que solamente han recibido salarios parciales desde noviembre y que desde mediados de diciembre han iniciado huelgas de protesta. Asimismo, el Gobierno puso fin a la exención para los refugiados de pagar la electricidad, lo que dio lugar a protestas y enfrentamientos con la seguridad palestina el 1 de enero en Nablus.

En 2012, el déficit presupuestario recurrente de la Autoridad Palestina superó los 1.000 millones de dólares. Las contribuciones internacionales ascendieron a 600 millones de dólares en apoyo al presupuesto ordinario del año pasado, pero es esencial que la ayuda se siga enviando oportunamente para mantener la creación de instituciones y evitar la interrupción de las operaciones básicas. Acojo con agrado los informes sobre la reciente contribución de la Arabia Saudita y las declaraciones de apoyo de algunos Estados del Golfo durante la Cumbre de Riad celebrada ayer, pero los miembros de la Liga de los Estados Árabes todavía tienen que prestar ayuda financiera de conformidad con su comunicado del 9 de diciembre, y los insto a que escuchen los llamamientos del Primer Ministro Fayyad y respondan urgentemente a esos llamamientos. Al mismo tiempo, no debemos dejarnos llevar por la ilusión: la viabilidad de la Autoridad Palestina estará cada vez más en juego si su posición descansa en arenas políticas movedizas. En última instancia, sin una solución biestatal no hay futuro para la Autoridad Palestina.

Todo ello está ocurriendo en medio de acontecimientos y tendencias preocupantes sobre el terreno, incluida la construcción de asentamientos y el aumento gradual de la violencia. El 19 de diciembre se presentaron en Jerusalén Oriental planes para aprobar la construcción de 2.600 viviendas en el asentamiento de Givat Hamatos, y el 25 de diciembre se aprobó la construcción de 1.242 viviendas en el asentamiento de Gilo. El 19 de diciembre, las autoridades israelíes expusieron un plan para construir 523 viviendas en el asentamiento de Gush Etzion, al sudoeste de Belén. El 16 de enero hubo más licitaciones para construcciones en Efrat y Kiryat Arba, cerca de Hebrón. En el período que se examina también se ha podido comprobar la existencia de una actividad continua en los barrios palestinos de Jerusalén Oriental, incluido Beit Safafa, y que tiene relación con la construcción de una academia militar en el Monte de los Olivos. Durante el período que se examina las fuerzas de seguridad israelíes demolieron 105 estructuras en la Ribera

Occidental ocupada, lo que tuvo como consecuencia el desplazamiento de 170 palestinos. La construcción de asentamientos en la Ribera Occidental, incluida Jerusalén Oriental, contraviene el derecho internacional y no puede prejuzgar el resultado de las negociaciones sobre el estatuto definitivo. Los enfrentamientos entre colonos y palestinos en la Ribera Occidental tuvieron como resultado 14 bajas palestinas, entre ellas una niña que resultó muerta de un disparo esta mañana cerca de Hebrón.

El período que se examina se ha caracterizado por el aumento de las operaciones israelíes —un total de 379— y de las detenciones en la Ribera Occidental. Ambas operaciones aumentaron en un 90% en comparación con el período del informe anterior, y también aumentó el número de los enfrentamientos y se reanudaron las protestas para conocer la suerte de los prisioneros palestinos que se encontraban en cárceles israelíes. Asimismo, hay señales persistentes de tensiones en la coordinación de la seguridad, sobre todo por la detención por las Fuerzas de Defensa de Israel de un oficial de seguridad palestino en un puesto de control cerca de Nablus. Como resultado de las operaciones, dos palestinos, entre ellos un adolescente, resultaron muertos, 158 heridos y 379 detenidos. Cuatro soldados israelíes también resultaron heridos. Se ha informado sobre un mayor uso de armas de fuego en la Ribera Occidental por parte de las fuerzas de seguridad israelíes, lo cual es preocupante.

Los días 1 y 3 de enero, dos operaciones encubiertas israelíes, una de ellas llevada a cabo para detener a un miembro de la Yihad Islámica, dieron lugar a enfrentamientos con civiles, los cuales resultaron heridos por disparos de armas de fuego. El 25 de diciembre, las fuerzas de seguridad israelíes arrestaron a 10 miembros del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP), en Ramallah y otras aldeas de la Ribera Occidental. Al parecer, dos de ellos confesaron haber planificado secuestrar a israelíes para forzar la liberación del líder del FPLP, Ahmad Saadat.

Los ataques palestinos cometidos contra las fuerzas de seguridad israelíes en la Ribera Occidental incluyeron el lanzamiento el 27 de diciembre de piedras y cócteles molotov, en un caso contra un puesto de las Fuerzas de Defensa Israelíes en la Tumba de Raquel en Belén. El 1 de enero las fuerzas de seguridad palestinas impidieron otro ataque. El 5 de enero, las fuerzas de seguridad palestinas arrestaron a miembros de un grupo palestino en Hebrón, que habían anunciado una tercera intifada y amenazaban también con secuestrar a soldados de las Fuerzas de Defensa Israelíes. Las fuerzas de seguridad palestinas también intervinieron en diversos campamentos de refugiados para evitar que algunos miembros de las Brigadas de los Mártires de Al-Aqsa se rearmaran y volvieran a la resistencia armada. El 20 de enero, las manifestaciones celebradas en Ramallah sobre el presunto maltrato israelí de presos palestinos llevaron a un enfrentamiento con las fuerzas de seguridad palestinas. Seguimos preocupados por el destino de los prisioneros palestinos en detención administrativa en las cárceles israelíes, especialmente los que mantienen una huelga de hambre prolongada.

Todos esos hechos ofrecen un panorama sombrío y, a falta de una nueva perspectiva en la vía política, temo que esas tendencias negativas no harán sino empeorar.

Siguieron organizándose manifestaciones palestinas contra la construcción del muro, que se desvía de la Línea Verde en contravención de la opinión consultiva de

la Corte Internacional de Justicia. El 11 de enero, más de 100 palestinos y activistas internacionales se trasladaron a la zona E-1 de la Ribera Occidental y establecieron un campamento llamado Bab al-Shams —o “Puerta del Sol”—, en el que plantaron más de 20 tiendas de campaña grandes y cuyo objetivo era luchar contra los planes israelíes de incrementar la construcción de asentamientos en esa zona. Los manifestantes fueron desalojados en la madrugada del 13 de enero. El 18 de enero, la Secretaría recibió una carta del Embajador Prosor en la que calificaba el incidente de “provocación organizada en contra de Israel”. El Secretario General ha expresado su profunda decepción por los planes anunciados de construcción de asentamientos israelíes en la llamada zona E-1, y reiteró su llamamiento para que esos planes fueran cancelados. El Secretario General también subraya la importancia de que las protestas sigan siendo pacíficas y de que se respete plenamente el derecho a la protesta pacífica. El 18 de enero se estableció otro campamento, llamado Bab Al-Karamah —Umbral de la Dignidad— en la aldea palestina de Beit Iksa, entre Jerusalén y Ramallah, para impedir la construcción de la barrera en terrenos pertenecientes a las aldeas. Posteriormente, el 21 de enero, el campamento fue desmantelado por las fuerzas de seguridad israelíes.

En Gaza, en general ha prevalecido la calma que se logró gracias a la mediación de Egipto en noviembre, pero sigue siendo frágil. Es significativo informar de que, durante el período sobre el que se informa, ningún cohete ni granada de mortero impactó Israel, y desde finales de noviembre solo un cohete impactó el territorio israelí. Durante este período, las fuerzas israelíes llevaron a cabo tres incursiones en Gaza y lanzaron seis granadas de tanque. Un civil palestino resultó muerto y 10 civiles palestinos resultaron heridos por disparos israelíes, en su mayoría al tratar de acercarse a la valla fronteriza. La semana pasada viajé a El Cairo para continuar nuestra estrecha colaboración con las autoridades egipcias a fin de seguir alentando los progresos en todos los aspectos del entendimiento con miras al alto el fuego.

Como parte de sus compromisos en el entendimiento alcanzado, Israel comenzó a autorizar el uso de la grava con fines comerciales a través del cruce fronterizo de Kerem Shalom. El mes pasado, 551 camiones, que transportaban más de 38.000 toneladas de grava, entraron en Gaza. Israel también ha autorizado el acceso de los agricultores palestinos a una distancia de hasta 100 metros desde la valla con Israel, y los pescadores palestinos han podido tener acceso a una distancia de hasta 6 millas náuticas desde la costa. Este es un avance importante. No obstante, hace falta seguir ampliando el límite de pesca hasta 9 millas náuticas como mínimo para aumentar de manera considerable las capturas de los pescadores. También seguimos instando a que se permita la entrada irrestricta de todos los materiales de construcción. Las evaluaciones de los daños ocasionados a los bienes residenciales y la infraestructura civil como consecuencia de la escalada de la violencia de noviembre de 2012 ponen de relieve la urgencia de eliminar las restricciones actuales. Las medidas posteriores para levantar el cierre deberían incluir las transferencias de bienes entre Gaza y la Ribera Occidental, las exportaciones a Israel y otros lugares y, según proceda, el aumento de la capacidad en Kerem Shalom y la reapertura del cruce de Sufa. Para seguir promoviendo ese importante programa y tener en cuenta los intereses de seguridad legítimos de Israel, es indispensable seguir desplegando esfuerzos en paralelo para mantener la calma e impedir el contrabando de armas hacia Gaza.

Un nuevo avance es que, desde el 29 de diciembre, Egipto ha autorizado la entrada de un promedio de 30 camiones al día que transportan materiales de construcción a través del cruce de Rafah, destinados a varios proyectos financiados por Qatar.

Aplicar plenamente la resolución 1860 (2009) también supone superar las divisiones entre los palestinos. En ese sentido, el Presidente Abbas se reunió con el dirigente de Hamas, el Sr. Khaled Meshaal, el 10 de enero en El Cairo, para analizar la aplicación de anteriores acuerdos de reconciliación palestina. El 17 de enero, miembros de Fatah y Hamas celebraron en El Cairo la primera de una serie de reuniones periódicas previstas. Se prevé que a principios de febrero se reunirá el órgano provisional de la Organización de Liberación de Palestina (OLP), que incluye todas las facciones de la OLP y a los dirigentes de los grupos que no pertenecen a la OLP. Además, ambas partes han hecho gestos positivos, ya que a Fatah se le permitió celebrar una manifestación con motivo de su aniversario a principios de este mes, tras las manifestaciones con ocasión del aniversario de Hamas en la Ribera Occidental durante el anterior período sobre el que se informó. La reconciliación y las negociaciones siguen siendo esenciales para lograr la solución biestatal. El proceso de paz y la reconciliación no son excluyentes, tienen que ser compatibles y hay que llevarlos adelante de manera que se refuercen mutuamente. No obstante, para lograr progresos reales, ha llegado el momento de que Hamas indique claramente cuál es su posición con respecto a las cuestiones fundamentales que están en juego.

...

Para concluir, teniendo en cuenta los calendarios políticos internos, tenemos algunas semanas para prepararnos con miras a una nueva iniciativa. Los dirigentes israelíes y palestinos han señalado, al igual que nosotros, que están convencidos de que la solución biestatal es el único camino hacia una paz duradera. Ahora bien, deberían comprender que, sin un compromiso serio, la continuidad del proceso de paz penderá de un hilo y la estabilidad sobre el terreno quedará expuesta a mayores riesgos. Las consecuencias de la inacción podrían ser desastrosas para todos. Por tanto, las partes no solo deben seguir abiertas a nuevas iniciativas para superar el estancamiento actual, sino que también deben demostrar su seriedad. Si Israel actúa con seriedad con respecto a la solución biestatal, debe reconocer los efectos negativos de la construcción continua de asentamientos. La seriedad palestina podría quedar demostrada si, mientras empiezan las conversaciones, se suspendieran otras medidas en el escenario internacional.

Ambas partes deben reafirmar su compromiso con una solución biestatal negociada en consonancia con la Carta de las Naciones Unidas, una solución que se ajuste a las resoluciones 242 (1967) y 338 (1973), que zanje las cuestiones fundamentales —el territorio, la seguridad, Jerusalén, los refugiados, los asentamientos y el agua— y que suponga el fin del conflicto israelo-palestino y de todas las reivindicaciones relacionadas. Como fruto de las negociaciones, dos Estados para dos pueblos, Israel y Palestina, convivirán el uno al lado del otro en condiciones de paz y seguridad, con un reconocimiento mutuo de los derechos legítimos del otro, incluido el derecho a la libre determinación. Cada Estado velará por la igualdad de derechos civiles de todos sus ciudadanos y se comprometerá a respetar los derechos humanos y la dignidad humana.

A nuestro juicio, esa es la esencia de la visión de una solución biestatal avalada por la comunidad internacional y aceptada en la Iniciativa de Paz Árabe como base para poner fin al conflicto árabe-israelí y lograr la paz regional. Ninguno de los pasos para hacer realidad esa visión es fácil, pero no nos podemos permitir que pase otro año más sin adoptar medidas valientes con el fin de lograr una solución biestatal.

V. El Coordinador de la Asistencia Humanitaria de las Naciones Unidas emite un comunicado sobre el uso de munición de guerra en la Ribera Occidental

El 30 de enero de 2013, la Oficina del Coordinador de la Asistencia Humanitaria de las Naciones Unidas, Sr. James W. Rawley, emitió un comunicado sobre el uso de munición de guerra por las Fuerzas de Defensa de Israel en la Ribera Occidental. A continuación se reproduce el comunicado:

El Coordinador de la Asistencia Humanitaria de las Naciones Unidas está gravemente preocupado por el aumento de las víctimas como consecuencia del uso de munición de guerra por las fuerzas israelíes en la Ribera Occidental ocupada. Desde mitad de noviembre, ocho civiles palestinos, entre ellos tres menores de edad y una mujer, resultaron muertos en distintos incidentes sucedidos en la Ribera Occidental. Al parecer, las autoridades israelíes han iniciado investigaciones sobre algunos de estos incidentes. Debe respetarse el derecho a la protesta pacífica, y todas las protestas deben ser siempre no violentas. El Coordinador de la Asistencia Humanitaria insta a actuar con la máxima moderación con el fin de evitar que aumente el número de víctimas. El uso de munición real contra civiles podría constituir un uso excesivo de la fuerza, y esos incidentes deberán investigarse de forma oportuna, exhaustiva, independiente e imparcial. Los responsables deberán rendir cuentas de sus actos.